

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου VI της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση
2001/886/ΔΕΥ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με την ανάπτυξη του
Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) 1

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2424/2001 του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 2001, σχε-
τικά με την ανάπτυξη του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) 4

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2425/2001 του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 2001, για την
τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2848/2000 περί καθορισμού, για το 2001, για
ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνα-
τοτήτων και συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε άλλα
ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων 7

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2426/2001 της Επιτροπής, της 12ης Δεκεμβρίου 2001, για καθορι-
σμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών 20

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2427/2001 της Επιτροπής, της 12ης Δεκεμβρίου 2001, για καθορι-
σμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών 22

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2428/2001 της Επιτροπής, της 12ης Δεκεμβρίου 2001, για τον
καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των καρπών με κέλυφος 25

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2429/2001 της Επιτροπής, της 12ης Δεκεμβρίου 2001, για
τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000 για τον καθορισμό των λεπτομε-
ρειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου για την
κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς, όσον αφορά τους μηχανισμούς της αγο-
ράς και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 442/2001 για το άνοιγμα της
απόσταξης κρίσης που προβλέπεται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/
1999 του Συμβουλίου για επιτραπέζιους οίνους στην Πορτογαλία 28

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2430/2001 της Επιτροπής, της 12ης Δεκεμβρίου 2001, για τη συμπλήρωση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2301/97 για την εγγραφή ορισμένων ονομασιών στο μητρώο βεβαιώσεων ιδιοτυπίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2082/92 του Συμβουλίου περί των βεβαιώσεων ιδιοτυπίας των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων	29
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2431/2001 της Επιτροπής, της 12ης Δεκεμβρίου 2001, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου	31

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

Μόνιμη Επιτροπή των κρατών της ΕΖΕΣ

* Απόφαση της Μόνιμης Επιτροπής των κρατών της ΕΖΕΣ αριθ. 1/2001/ΜΕ, της 24ης Ιανουαρίου 2001, για την τροποποίηση του κανονισμού λειτουργίας της Μόνιμης Επιτροπής των κρατών της ΕΖΕΣ	33
---	----

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου VI της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 6ης Δεκεμβρίου 2001

σχετικά με την ανάπτυξη του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II)

(2001/886/ΔΕΥ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β), το άρθρο 31 στοιχεία α) και β) και το άρθρο 34 παράγραφος 2 στοιχείο γ),

την πρωτοβουλία του Βασιλείου του Βελγίου και του Βασιλείου της Σουηδίας ⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν, το οποίο δημιουργήθηκε δυνάμει των διατάξεων του τίτλου IV της Σύμβασης του 1990 για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 για τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, εφεξής καλούμενη «η Σύμβαση Σένγκεν του 1990», συνιστά ουσιώδες μέσο για την εφαρμογή των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν όπως ενσωματώθηκε στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (2) Το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν υπό την υφιστάμενη μορφή του έχει τη δυνατότητα να εξυπηρετεί μόνον έως 18 συμμετέχοντα κράτη. Επί του παρόντος είναι λειτουργικό για 13 κράτη μέλη και 2 άλλα κράτη (Ισλανδία και Νορβηγία) και πρόκειται να καταστεί λειτουργικό για το Ηνωμένο Βασίλειο και την Ιρλανδία στο προσεχές μέλλον. Ωστόσο, δεν έχει σχεδιασθεί για να εξυπηρετεί τον αυξημένο αριθμό κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης μετά τη διεύρυνσή της.
- (3) Για το λόγο αυτό, και προκειμένου να γίνει επωφελής χρήση των τελευταίων εξελίξεων στο χώρο της τεχνολογίας των πληροφοριών και να καταστεί δυνατή η εισαγωγή νέων λειτουργιών, είναι αναγκαίο να αναπτυχθεί ένα νέο Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν, το επονομαζόμενο της δεύτερης γενιάς (SIS II), όπως αναγνωρίζεται ήδη στην απόφαση SCH/Com-ex (97) 24 της εκτελεστικής επιτροπής της 7ης Οκτωβρίου 1997 ⁽³⁾.
- (4) Οι δαπάνες που συνεπάγεται η ανάπτυξη του SIS II πρέπει να βαρύνουν τον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με τα σχετικά συμπεράσματα του Συμβουλίου της 29ης Μαΐου 2001. Η παρούσα απόφαση συνιστά, μαζί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2424/2001 του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με την ανάπτυξη του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) ⁽⁴⁾ τη νομοθετική βάση που απαιτείται προκειμένου να καταστεί

δυνατή η εγγραφή στον προϋπολογισμό της Ένωσης των αναγκαίων πιστώσεων για την ανάπτυξη του SIS II καθώς και η εκτέλεση αυτού του μέρους του προϋπολογισμού.

- (5) Η νομοθετική βάση συνίσταται σε δύο μέρη: στην παρούσα απόφαση του Συμβουλίου βάσει του άρθρου 30 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β), του άρθρου 31 στοιχεία α) και β) και του άρθρου 34 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στον κανονισμό του Συμβουλίου βάσει του άρθρου 66 (...) της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Αυτό συμβαίνει διότι, όπως ορίζεται στο άρθρο 92 της Σύμβασης Σένγκεν του 1990, το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν παρέχει τη δυνατότητα στις αρχές που ορίστηκαν από τα κράτη μέλη, χάρη σε μια αυτόματη διαδικασία υποβολής ερωτήσεων, να έχουν στη διάθεσή τους τους πίνακες καταχωρήσεως προσώπων και αντικειμένων, κατά τη διενέργεια συνοριακών ελέγχων και διαπιστώσεων καθώς και άλλων αστυνομικών και τελωνειακών ελέγχων πραγματοποιούμενων στο εσωτερικό της χώρας σύμφωνα με την εθνική της νομοθεσία καθώς και προς το σκοπό της διαδικασίας χορηγήσεως θεωρήσεων και τίτλων διαμονής και της διοικητικής παρακολούθησης των αλλοδαπών, μέσα στα πλαίσια της εφαρμογής των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν για την κυκλοφορία των προσώπων.
- (6) Το γεγονός ότι η νομοθετική βάση, η οποία απαιτείται προκειμένου η ανάπτυξη του SIS II να χρηματοδοτηθεί από τον προϋπολογισμό της Ένωσης, συνίσταται σε δύο χωριστές πράξεις δεν θίγει την αρχή ότι το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν αποτελεί και θα πρέπει να εξακολουθήσει να αποτελεί ένα αυτοτελές και ολοκληρωμένο σύστημα πληροφοριών και ότι το SIS II πρέπει να αναπτυχθεί κατ' αυτόν τον τρόπο.
- (7) Η παρούσα απόφαση δεν θίγει τη μελλοντική θέσπιση της αναγκαίας νομοθεσίας, η οποία θα περιγράφει λεπτομερώς τη λειτουργία και τη χρήση του SIS II, όπως για παράδειγμα, αλλά όχι περιοριστικά, τους κανόνες για τον καθορισμό των κατηγοριών δεδομένων προς εισαγωγή στο σύστημα, τους σκοπούς για τους οποίους θα εισάγονται και τα κριτήρια για την εισαγωγή τους, τους κανόνες όσον αφορά το περιεχόμενο των αρχείων του SIS, συμπεριλαμβανομένης της ευθύνης για την ορθότητά τους, τους κανόνες για τη διάρκεια των καταχωρήσεων, για τη διασύνδεση καταχωρήσεων και τη μεταξύ τους συμβατότητα, τους κανόνες για την πρόσβαση στα δεδομένα του SIS καθώς και τους κανόνες για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και τον έλεγχό τους.

⁽¹⁾ ΕΕ C 183 της 29.6.2001, σ. 14.

⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 23 Οκτωβρίου 2001· (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ ΕΕ L 239 της 22.9.2000, σ. 442.

⁽⁴⁾ Βλέπε σελίδα 4 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

- (8) Η παρούσα απόφαση καθορίζει τις διαδικασίες λήψης των μέτρων που απαιτούνται για την εφαρμογή της οι οποίες αντικατοπτρίζουν τις σχετικές διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2424/2001, προκειμένου να υπάρχει μία και μοναδική διαδικασία υλοποίησης για την ανάπτυξη του SIS II ως συνόλου.
- (9) Η παρούσα απόφαση αποτελεί ανάπτυξη διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν οι οποίες εμπίπτουν στο πεδίο που αναφέρεται στο άρθρο 1 σημείο Ζ της απόφασης του Συμβουλίου 1999/437/ΕΚ της 17ης Μαΐου 1999 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών, με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν ⁽¹⁾ και του άρθρου 8 παράγραφος 2 της απόφασης 2000/365/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2000, σχετικά με το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν ⁽²⁾.
- (10) Πρέπει να υπάρξει ρύθμιση προκειμένου οι αντιπρόσωποι της Ισλανδίας και της Νορβηγίας να μπορούν να συμμετέχουν στις εργασίες των επιτροπών που συνεπικουρούν την Επιτροπή κατά την άσκηση των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων της. Για το ενδεχόμενο της ρύθμισης αυτής έγινε λόγος στην ανταλλαγή επιστολών μεταξύ της Κοινότητας και της Ισλανδίας και της Νορβηγίας, οι οποίες επισυνάπτονται στην προαναφερθείσα συμφωνία σύνδεσης.
- (11) Η παρούσα απόφαση δεν θίγει τις ρυθμίσεις για τη μερική συμμετοχή του Ηνωμένου Βασιλείου στο κεκτημένο του Σένγκεν, οι οποίες ορίζονται στην απόφαση του Συμβουλίου 2000/365/ΕΚ.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν το οποίο δημιουργήθηκε δυνάμει των διατάξεων του τίτλου IV της Σύμβασης Σένγκεν του 1990, αντικαθίσταται από ένα νέο σύστημα, το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν II (SIS II), το οποίο επιτρέπει σε νέα κράτη μέλη να ενσωματωθούν στο σύστημα.

Άρθρο 2

Το SIS II, το οποίο συνιστά ένα αυτοτελές και ολοκληρωμένο σύστημα, αναπτύσσεται από την Επιτροπή, σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 3

Τα μέτρα που απαιτούνται για την ανάπτυξη του SIS II λαμβάνονται σύμφωνα με τη διαδικασία της διαχειριστικής επιτροπής η οποία αναφέρεται στο άρθρο 5 οσάκις αφορούν θέματα άλλα από εκείνα που απαριθμούνται στο άρθρο 4.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 31.

⁽²⁾ ΕΕ L 131 της 1.6.2000, σ. 43.

Άρθρο 4

Τα μέτρα που απαιτούνται για την ανάπτυξη του SIS II και σχετίζονται με τα ακόλουθα θέματα λαμβάνονται σύμφωνα με τη διαδικασία της κανονιστικής επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 6:

- α) σχεδιασμός της φυσικής αρχιτεκτονικής του συστήματος, συμπεριλαμβανομένου του δικτύου επικοινωνίας του,
- β) τεχνικές πτυχές με επιπτώσεις στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα,
- γ) τεχνικές πτυχές που έχουν σοβαρές δημοσιονομικές επιπτώσεις για τους προϋπολογισμούς των κρατών μελών ή οι οποίες έχουν σοβαρές τεχνικές επιπτώσεις για τα εθνικά συστήματα των κρατών μελών,
- δ) ανάπτυξη των απαιτήσεων ασφάλειας.

Άρθρο 5

1. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία του παρόντος άρθρου, η Επιτροπή επικουρείται από διαχειριστική επιτροπή, την οποία αποτελούν αντιπρόσωποι των κρατών μελών και της οποίας προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

2. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό μετά από πρόταση του Προέδρου της, βάσει των πρότυπων κανόνων διαδικασίας που έχουν δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα..

3. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των ληπτέων μέτρων. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της επί του σχεδίου αυτού εντός προθεσμίας που μπορεί να ορίσει ο Πρόεδρος ανάλογα με το επείγον του θέματος. Η γνώμη δίδεται με την πλειοψηφία που προβλέπεται από το άρθρο 205 παράγραφος 2 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, σε περίπτωση αποφάσεων τις οποίες καλείται να εγκρίνει το Συμβούλιο μετά από πρόταση της Επιτροπής. Οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών στην επιτροπή σταθμίζονται με τον τρόπο που ορίζεται στο εν λόγω άρθρο. Ο Πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

4. Η Επιτροπή εγκρίνει μέτρα τα οποία εφαρμόζονται αμέσως. Εντούτοις, αν τα μέτρα αυτά δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη που διατύπωσε η επιτροπή, τα εγκριθέντα μέτρα ανακοινώνονται αμέσως από την Επιτροπή στο Συμβούλιο. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή μπορεί να αναβάλει την εφαρμογή των μέτρων που αποφάσισε για περίοδο δύο μηνών από την ημερομηνία της ανακοίνωσης αυτής.

5. Το Συμβούλιο μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να λάβει διαφορετική απόφαση εντός της προθεσμίας που προβλέπεται από την παράγραφο 4.

Άρθρο 6

1. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία του παρόντος άρθρου, η Επιτροπή επικουρείται από κανονιστική επιτροπή, την οποία αποτελούν αντιπρόσωποι των κρατών μελών και της οποίας προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

2. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό μετά από πρόταση του προέδρου της, βάσει των πρότυπων κανόνων διαδικασίας που έχουν δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

3. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των ληπτέων μέτρων. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της επί του σχεδίου αυτού εντός προθεσμίας που μπορεί να ορίσει ο Πρόεδρος ανάλογα με το επείγον του θέματος. Η γνώμη δίδεται με την πλειοψηφία που προβλέπεται από το άρθρο 205 παράγραφος 2 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, σε περίπτωση αποφάσεων τις οποίες καλείται να εγκρίνει το Συμβούλιο μετά από πρόταση της Επιτροπής. Οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών στην επιτροπή σταθμίζονται με τον τρόπο που ορίζεται στο εν λόγω άρθρο. Ο Πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

4. Η Επιτροπή εγκρίνει τα σχεδιαζόμενα μέτρα εφόσον αυτά είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής.

5. Εάν τα σχεδιαζόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, ή ελλείπει γνώμη, η Επιτροπή υποβάλλει αμελλητί στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα ληπτέα μέτρα και ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά.

6. Το Συμβούλιο μπορεί να αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία για την πρόταση εντός προθεσμίας δύο μηνών από την ημερομηνία υποβολής της στο Συμβούλιο.

Εάν εντός αυτής της προθεσμίας το Συμβούλιο δηλώσει με ειδική πλειοψηφία ότι διαφωνεί με την πρόταση, η Επιτροπή την επανεξετάζει. Δύναται δε να υποβάλει τροποποιημένη πρόταση στο Συμβούλιο, να υποβάλει εκ νέου την πρότασή της ή να υποβάλει νομοθετική πρόταση.

Εάν κατά τη λήξη της προθεσμίας το Συμβούλιο δεν έχει εγκρίνει την προτεινόμενη εκτελεστική πράξη ή δεν έχει εκδηλώσει τη διαφωνία του με τα προτεινόμενα εκτελεστικά μέτρα, η προτεινόμενη εκτελεστική πράξη εγκρίνεται από την Επιτροπή.

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα.

Η παρούσα απόφαση λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2006.

Βρυξέλλες, 6 Δεκεμβρίου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. VERWILGHEN

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2424/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 6ης Δεκεμβρίου 2001

σχετικά με την ανάπτυξη του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 66,

την πρωτοβουλία του Βασιλείου του Βελγίου και του Βασιλείου της Σουηδίας ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν, το οποίο δημιουργήθηκε δυνάμει των διατάξεων του τίτλου IV της Σύμβασης του 1990 για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 για τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, εφεξής καλούμενη «η Σύμβαση Σένγκεν του 1990», συνιστά ουσιώδες μέσο για την εφαρμογή των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν όπως ενσωματώθηκε στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (2) Το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν υπό την υφιστάμενη μορφή του έχει τη δυνατότητα να εξυπηρετεί μόνον έως 18 συμμετέχοντα κράτη. Επί του παρόντος είναι λειτουργικό για 13 κράτη μέλη και 2 άλλα κράτη (Ισλανδία και Νορβηγία) και πρόκειται να καταστεί λειτουργικό για το Ηνωμένο Βασίλειο και την Ιρλανδία στο προσεχές μέλλον. Ωστόσο, δεν έχει σχεδιασθεί για να εξυπηρετεί τον αυξημένο αριθμό κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης μετά τη διεύρυσή της.
- (3) Για το λόγο αυτό, και προκειμένου να γίνει επωφελής χρήση των τελευταίων εξελίξεων στο χώρο της τεχνολογίας των πληροφοριών και να καταστεί δυνατή η εισαγωγή νέων λειτουργιών, είναι αναγκαίο να αναπτυχθεί ένα νέο Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν, το επονομαζόμενο της δεύτερης γενιάς (SIS II), όπως αναγνωρίζεται ήδη στην απόφαση SCH/Com-ex (97) 24 της εκτελεστικής επιτροπής της 7ης Οκτωβρίου 1997 ⁽³⁾.
- (4) Οι δαπάνες που συνεπάγεται η ανάπτυξη του SIS II πρέπει να βαρύνουν τον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με τα σχετικά συμπεράσματα του Συμβουλίου της 29ης Μαΐου 2001. Ο παρών κανονισμός συνιστά, μαζί με την απόφαση αριθ. 2001/886/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με την ανάπτυξη του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) ⁽⁴⁾, τη νομοθετική βάση που απαιτείται προκειμένου να καταστεί

δυνατή η εγγραφή στον προϋπολογισμό της Ένωσης των αναγκαίων πιστώσεων για την ανάπτυξη του SIS II καθώς και η εκτέλεση αυτού του μέρους του προϋπολογισμού.

- (5) Η νομοθετική βάση συνίσταται σε δύο μέρη: στον παρόντα κανονισμό του Συμβουλίου βάσει του άρθρου 66 (...) της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και σε απόφαση του Συμβουλίου βάσει του άρθρου 30 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β), του άρθρου 31 στοιχεία α) και β) και του άρθρου 34 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό συμβαίνει διότι, όπως ορίζεται στο άρθρο 92 της Σύμβασης Σένγκεν του 1990, το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν παρέχει τη δυνατότητα στις αρχές που ορίστηκαν από τα κράτη μέλη, χάρη σε μια αυτόματη διαδικασία υποβολής ερωτήσεων, να έχουν στη διάθεσή τους τους πίνακες καταχωρήσεως προσώπων και αντικειμένων, κατά τη διενέργεια συνοριακών ελέγχων και διαπιστώσεων καθώς και άλλων αστυνομικών και τελωνειακών ελέγχων προαγματοποιούμενων στο εσωτερικό της χώρας σύμφωνα με την εθνική της νομοθεσία καθώς και προς το σκοπό της διαδικασίας χορηγήσεως θεωρήσεων και τίτλων διαμονής και της διοικητικής παρακολούθησής των αλλοδαπών, μέσα στα πλαίσια της εφαρμογής των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν για την κυκλοφορία των προσώπων.
- (6) Το γεγονός ότι η νομοθετική βάση, η οποία απαιτείται προκειμένου η ανάπτυξη του SIS II να χρηματοδοτηθεί από τον προϋπολογισμό της Ένωσης, συνίσταται σε δύο χωριστές πράξεις δεν θίγει την αρχή ότι το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν αποτελεί και θα πρέπει να εξακολουθήσει να αποτελεί ένα αυτοτελές και ολοκληρωμένο σύστημα πληροφοριών και ότι το SIS II πρέπει να αναπτυχθεί κατ' αυτόν τον τρόπο.
- (7) Ο παρών κανονισμός δεν θίγει τη μελλοντική θέσπιση της αναγκαίας νομοθεσίας, η οποία θα περιγράφει λεπτομερώς τη λειτουργία και τη χρήση του SIS II, όπως για παράδειγμα, αλλά όχι περιοριστικά, τους κανόνες για τον καθορισμό των κατηγοριών δεδομένων προς εισαγωγή στο σύστημα, τους σκοπούς για τους οποίους θα εισάγονται και τα κριτήρια για την εισαγωγή τους, τους κανόνες όσον αφορά το περιεχόμενο των αρχείων του SIS, συμπεριλαμβανομένης της ευθύνης για την ορθότητά τους, τους κανόνες για τη διάρκεια των καταχωρήσεων, για τη διασύνδεση καταχωρήσεων και τη μεταξύ τους συμβατότητα, τους κανόνες για την πρόσβαση στα δεδομένα του SIS καθώς και τους κανόνες για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και τον έλεγχό τους.

⁽¹⁾ ΕΕ C 183 της 29.6.2001, σ. 12.⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 23 Οκτωβρίου 2001· (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).⁽³⁾ ΕΕ L 239 της 22.9.2000, σ. 442.⁽⁴⁾ Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

- (8) Τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽¹⁾.
- (9) Ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν οι οποίες εμπίπτουν στο πεδίο που αναφέρεται στο άρθρο 1 σημείο Ζ της απόφασης 1999/437/ΕΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών, με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν⁽²⁾ και του άρθρου 8 παράγραφος 2 της απόφασης 2000/365/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2000, σχετικά με το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν⁽³⁾.
- (10) Πρέπει να υπάρξει ρύθμιση προκειμένου οι αντιπρόσωποι της Ισλανδίας και της Νορβηγίας να μπορούν να συμμετέχουν στις εργασίες των επιτροπών που συνεπικουρούν την Επιτροπή κατά την άσκηση των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων της. Για το ενδεχόμενο της ρύθμισης αυτής έγινε λόγος στην ανταλλαγή επιστολών μεταξύ της Κοινότητας και της Ισλανδίας και της Νορβηγίας, οι οποίες επισυνάπτονται στην προαναφερθείσα συμφωνία σύνδεσης⁽⁴⁾.
- (11) Σύμφωνα με το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας, το Ηνωμένο Βασίλειο γνωστοποίησε, με επιστολή του στις 6 Σεπτεμβρίου 2001, την πρόθεσή του να συμμετέχει στη θέσπιση και εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.
- (12) Ο παρών κανονισμός καθώς και η συμμετοχή του Ηνωμένου Βασιλείου στη θέσπιση και εφαρμογή του δεν θίγουν τις ρυθμίσεις για τη μερική συμμετοχή του Ηνωμένου Βασιλείου στο κεκτημένο του Σένγκεν, οι οποίες ορίζονται στην απόφαση του Συμβουλίου 2000/365/ΕΚ.
- (13) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, για τη θέση της Δανίας, η Δανία δεν συμμετέχει στη θέσπιση του παρόντος κανονισμού και συνεπώς δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του. Δεδομένου ότι ο παρών κανονισμός βοηθά στην περαιτέρω ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν δυνάμει των διατάξεων του τίτλου ΙV τρίτο μέρος της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία, σύμφωνα με το άρθρο 5 του εν λόγω πρωτοκόλλου, αποφασίζει εντός εξαμήνου από την υιοθέτηση της παρούσας πράξης εάν θα την εφαρμόσει στο εθνικό της δίκαιο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν το οποίο δημιουργήθηκε δυνάμει των διατάξεων του τίτλου ΙV της Σύμβασης Σένγκεν του 1990, αντικαθίσταται από ένα νέο σύστημα, το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν ΙΙ (SIS ΙΙ), το οποίο επιτρέπει σε νέα κράτη μέλη να ενσωματωθούν στο σύστημα.

Άρθρο 2

Το SIS ΙΙ, το οποίο συνιστά ένα αυτοτελές και ολοκληρωμένο σύστημα, αναπτύσσεται από την Επιτροπή, σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 3

Τα μέτρα που απαιτούνται για την ανάπτυξη του SIS ΙΙ λαμβάνονται σύμφωνα με τη διαδικασία της διαχειριστικής επιτροπής η οποία αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2, οσάκις αφορούν θέματα άλλα από εκείνα που απαριθμούνται στο άρθρο 4.

Άρθρο 4

Τα μέτρα που απαιτούνται για την ανάπτυξη του SIS ΙΙ και σχετίζονται με τα ακόλουθα θέματα, λαμβάνονται σύμφωνα με τη διαδικασία της κανονιστικής επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3:

- α) σχεδιασμός της φυσικής αρχιτεκτονικής του συστήματος, συμπεριλαμβανομένου του δικτύου επικοινωνίας του,
- β) τεχνικές πτυχές με επιπτώσεις στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα,
- γ) τεχνικές πτυχές που έχουν σοβαρές δημοσιονομικές επιπτώσεις για τους προϋπολογισμούς των κρατών μελών ή οι οποίες έχουν σοβαρές τεχνικές επιπτώσεις για τα εθνικά συστήματα των κρατών μελών,
- δ) ανάπτυξη των απαιτήσεων ασφαλείας.

Άρθρο 5

1. Η Επιτροπή επικουρείται από διαχειριστική ή κανονιστική επιτροπή, αντίστοιχα.

2. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ είναι δύο μήνες.

3. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ είναι δύο μήνες.

4. Οι αντίστοιχες επιτροπές θεσπίζουν τον εσωτερικό κανονισμό τους.

(1) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

(2) ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 31.

(3) ΕΕ L 131 της 1.6.2000, σ. 43.

(4) ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 53.

Άρθρο 6

Η Επιτροπή, στο τέλος κάθε εξαμήνου, και την πρώτη φορά στο τέλος του δεύτερου εξαμήνου του 2002, υποβάλλει έκθεση προόδου προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την ανάπτυξη του SIS II.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Βρυξέλλες, 6 Δεκεμβρίου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. VERWILGHEN

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2425/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 3ης Δεκεμβρίου 2001

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2848/2000 περί καθορισμού, για το 2001, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1992, για τη θέσπιση κοινοτικού συστήματος για την αλιεία και την υδατοκαλλιέργεια ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 4,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Βάσει των συμφωνηθέντων πρακτικών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Νήσων Φερόε, οι Νήσοι Φερόε δικαιούνται ποσόστωση όσον αφορά το σύκο της Νορβηγίας, υψηλότερη από εκείνη που είχε χορηγηθεί βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2848/2000 του Συμβουλίου ⁽²⁾. Ως εκ τούτου, χρειάζεται να αναθεωρηθούν οι αλιευτικές δυνατότητες για το 2001 για το εν λόγω απόθεμα.
- (2) Η Κοινότητα, εξ ονόματος της Σουηδίας, συμφώνησε με την Πολωνία ότι το δικαίωμα αλιείας της ρέγγας που έχει χορηγηθεί στη Σουηδία στα πολωνικά ύδατα, πρέπει να μεταφερθεί στα κοινοτικά ύδατα.
- (3) Έχει καθοριστεί οριστικός περιορισμός αλιευμάτων για τον καπελάνο του Βορείου Ατλαντικού και, κατά συνέπεια, θα πρέπει να καθοριστεί η οριστική κοινοτική ποσόστωση αλιευμάτων για το απόθεμα αυτό στα ύδατα της Γροιλανδίας.
- (4) Η περιοχή κατανομής των κοκκινόψαρων στην περιοχή της επιτροπής αλιείας Βορειοανατολικού Ατλαντικού (NEAFC) συμπίπτει με ορισμένες περιοχές της ζώνης διακανονισμού της οργάνωσης αλιείας Βορειοδυτικού Ατλαντικού (NAFO). Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να θεσπιστεί ένας μηχανισμός προκειμένου να θεωρούνται τα αλιεύματα και των δύο περιοχών ως μέρος του ίδιου αποθέματος, σύμφωνα με τις συστάσεις της NEAFC και της NAFO που εκδόθηκαν κατά τις συνεδριάσεις τους το Μάρτιο 2001.
- (5) Στο πλαίσιο της NAFO, έχουν θεσπιστεί, το Μάρτιο του 2001, νέα όρια όσον αφορά τον αριθμό των ημερών αλιείας της καραβίδας της Αρκτικής.
- (6) Η παναμερικανική επιτροπή τροπικού τόνου (IATTC) υιοθέτησε, κατά την ετήσια συνεδρίασή της τον Ιούνιο 2001, περιορισμούς αλιευμάτων για τον κιτρινόπτερο τόνο. Παρά το γεγονός ότι η Κοινότητα δεν είναι μέλος της οργάνωσης αυτής, είναι αναγκαίο να εφαρμοστούν οι εν λόγω περιορισμοί αλιευμάτων προκειμένου να εξασφαλιστεί η βιώσιμη διαχείριση του αλιευτικού αυτού πόρου.
- (7) Στο πλαίσιο της NEAFC, συστάθηκαν, το Μάρτιο του 2001, νέες περιοχές για την προστασία του μπακαλιάρου.

- (8) Στο πλαίσιο της Διεθνούς Επιτροπής Αλιείας στη Βαλτική Θάλασσα (IBSFC), συστάθηκαν, το Μάρτιο του 2001, νέα τεχνικά μέτρα διατήρησης για την αλιεία του γάδου. Οι εν λόγω συστάσεις θα πρέπει να τεθούν σε εφαρμογή από την Κοινότητα.
- (9) Συνάφθηκαν συμφωνίες μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Νορβηγίας και των Νήσων Φερόε για τη ρύθμιση των αδειών αλιείας.
- (10) Η βιολογική κατάσταση του αποθέματος που αφορά το προσφυγάκι δεν επιτρέπει την άσκηση τυχόν πρόσθετων αλιευτικών δραστηριοτήτων σε περιοχές που τελούν εκτός της εθνικής δικαιοδοσίας στην υποπεριοχή II της ICES. Κατά συνέπεια, ένα μηδενικό TAC θα πρέπει να καθιερωθεί για το έτος αυτό, στις υποπεριοχές I και II της περιοχής ICES, που εμπίπτει στη ζώνη διακανονισμού της NEAFC.
- (11) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2848/2000, θα πρέπει, ως εκ τούτου να τροποποιηθεί αναλόγως,
- (12) Για να διασφαλισθούν μακροπρόθεσμα οι βιοτικοί πόροι των κοινοτικών αλιείων, είναι σημαντικό να εφαρμόζεται η αλιευτική νομοθεσία για τα TAC και τις ποσοστώσεις κατά το έτος για το οποίο ισχύει. Δεδομένου του επείγοντος χαρακτήρα του θέματος, επιβάλλεται η χορήγηση εξαιρέσεων από την περίοδο των έξι εβδομάδων που προβλέπεται στο σημείο 1. 3 του πρωτοκόλλου σχετικά με το ρόλο των εθνικών κοινοβουλίων στην Ευρωπαϊκή Ένωση, που προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στις συνθήκες για την ίδρυση των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2848/2000 του Συμβουλίου τροποποιείται ως εξής:

1. Η καταχώρηση του παραρτήματος I του παρόντος κανονισμού αντικαθιστά την αντίστοιχη καταχώρηση του παραρτήματος I Β.
2. Η καταχώρηση του παραρτήματος Ia του παρόντος κανονισμού αντικαθιστά την αντίστοιχη καταχώρηση του παραρτήματος I Α.
3. Οι καταχωρήσεις του παραρτήματος II του παρόντος κανονισμού αντικαθιστούν τις αντίστοιχες καταχωρήσεις του παραρτήματος I Γ.
4. Η καταχώρηση του παραρτήματος IIa του παρόντος κανονισμού παρεμβάλλεται στο παράρτημα I Γ.
5. Το παράρτημα I Ε τροποποιείται ως εξής:
 - i) η καταχώρηση του παραρτήματος III του παρόντος κανονισμού αντικαθιστά την αντίστοιχη καταχώρηση·
 - ii) προστίθεται η καταχώρηση του παραρτήματος IV του παρόντος κανονισμού.
6. Η καταχώρηση του παραρτήματος V του παρόντος κανονισμού προστίθεται στο παράρτημα I ΣΤ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 389 της 31.12.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1181/98 (ΕΕ L 164 της 9.6.1998, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 334 της 30.12.2000, σ. 1.

7. Το παράρτημα V τροποποιείται ως εξής:

i) το κείμενο του σημείου 1 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Παρά τους όρους που καθορίζονται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/98, και προκειμένου να διασφαλιστεί η επιλεκτικότητα των τρατών, των δανέζικων γρίπων και παρόμοιων διχτυών με ειδικά ανοίγματα ματιών των διχτυών που αναφέρονται στο παράρτημα IV του ίδιου κανονισμού, επιτρέπονται για το 2001 τα δύο υποδείγματα εξόδων διαφυγής που περιγράφονται στο προσάρτημα I καθώς και το υπόδειγμα που περιγράφεται στο προσάρτημα II του παρόντος παραρτήματος.»

ii) παρεμβάλλεται ένα νέο σημείο 9 ως εξής:

«9. Περιοχή μπακαλιάρου

Όλες οι αλιευτικές δραστηριότητες, εκτός εκείνων που πραγματοποιούνται με παραγάδια, απαγορεύονται σε ύδατα εκτός των περιοχών που τελούν υπό την εθνική δικαιοδοσία κρατών μελών στην περιοχή που οριοθετείται από τις εξής γεωγραφικές συντεταγμένες:

Σημείο αριθ.	Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
1	57° 000	15° 000
2	57° 000	14° 700
3	56° 575	14° 327
4	56° 500	14° 450
5	56° 500	15° 000»

iii) Το παράρτημα VI του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως προσάρτημα II.

8. Οι καταχωρήσεις του παραρτήματος VII του παρόντος κανονισμού αντικαθιστούν τις αντίστοιχες καταχωρήσεις του παραρτήματος VI, μέρος I και μέρος II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Δεκεμβρίου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F. VANDENBROUCKE

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Είδη: Σύκο της Νορβηγίας Trisopterus esmarki		Ζώνη: Ια (ύδατα ΕΚ), Skagerrak και Kattegatt, Βόρειος Θάλασσα (ύδατα ΕΚ)
Δανία	189 820	⁽¹⁾ Καταλογίζεται στην ποσόστωση για τα αμμόγελα στη διαίρεση Ια (ύδατα ΕΚ), Βόρειος Θάλασσα (ύδατα ΕΚ) ⁽²⁾ Εκτός από το σύκο της Νορβηγίας που αλιεύεται στο πλαίσιο των ποσοστώσεων για μείγματα αμμόγελου, σύκου της Νορβηγίας και σαρδελλόρεγγας (βλέπε αμμόγελα Βορείου Θαλάσσης)
Γερμανία	40	
Κάτω χώρες	140	
ΕΚ	190 000	
Νορβηγία	10 000	
Νήσοι Φερόε	20 000 ⁽¹⁾	
TAC	220 000 ⁽²⁾	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ια

Είδη: Ρέγγαι Clupea harengus		Ζώνη ΙΙΙ β (πολωνικά ύδατα)
Σουηδία	1 000 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Αλιεύεται στα κοινοτικά (σουηδικά) ύδατα με τον αλιευτικό κανόνα 2.1 της IBSFC.
ΕΚ	1 000 ⁽¹⁾	
TAC	300 000	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Είδη: Καπελάνος Mallotus villosus		Ζώνη V, XIV (ύδατα Γροιλανδίας)
EK	41 497 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Διατίθενται σε όλα τα κράτη μέλη ⁽²⁾ Από τους οποίους 6 700 τόνοι διατίθενται στη Νορβηγία, 30 000 τόνοι στην Ισλανδία και 10 000 τόνοι στις νήσους Φερόε. Το κοινοτικό μερίδιο αντιπροσωπεύει το 70 % του μεριδίου της Γροιλανδίας του TAC όσον αφορά τον καπελάνο.
TAC	125 996 ⁽²⁾	
Είδη: Κοκκινόψαρο Sebastes spp.		Ζώνη: V, XII, XIV ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ,
Γερμανία	9 367	⁽¹⁾ Κοινοτικά ύδατα και περιοχές πέραν της αλιευτικής δικαιοδοσίας άλλων παράκτιων κρατών. ⁽²⁾ Η ποσόστωση μπορεί να αλιευθεί στη διαίρεση NAFO IF, αλλά θα πρέπει να καταλογισθεί στην ποσόστωση για τις υποπεριοχές V, XII και XIV της ICES.
Ισπανία	1 645	
Γαλλία	875	
Ιρλανδία	3	
Κάτω Χώρες	4	
Πορτογαλία	1 966	
Ηνωμένο Βασίλειο	23	
EK	13 883	
TAC	95 000	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIa

Είδη: Προσφυγάκι Micromesistius poutassou		Ζώνη I, II (NEAFC Ρυθμιστική ζώνη) ⁽¹⁾
EK	0	⁽¹⁾ π.χ. τα τμήματα της ζώνης της Σύμβασης NEAFC που βρίσκονται στις υποπεριοχές I και II της ICES και εξαρτώνται από την αλιευτική δικαιοδοσία του παράκτιου κράτους.
TAC	Άνευ αντικειμένου	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Είδη: Γαρίδα της Αρκτικής <i>Pandalus borealis</i>	Ζώνη: NAFO 3M ⁽¹⁾																																																			
TAC ⁽²⁾	<p>⁽¹⁾ Τα σκάφη μπορούν επίσης να αλιεύσουν το απόθεμα από τη διαίρεση 3L στην περιοχή που ορίζεται από τις κάτωθι συντεταγμένες:</p> <table border="1" data-bbox="708 479 1278 645"> <thead> <tr> <th>Σημείο αριθ.</th> <th>Γεωγραφικό πλάτος</th> <th>Γεωγραφικό μήκος</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>47° 20' 0</td> <td>46° 40' 0</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>47° 20' 0</td> <td>46° 30' 0</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>46° 00' 0</td> <td>46° 30' 0</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>46° 00' 0</td> <td>46° 40' 0</td> </tr> </tbody> </table> <p>Κατά τη διεξαγωγή αλιείας γαρίδας στην περιοχή αυτή, τα σκάφη πρέπει, είτε διέρχονται είτε όχι τη γραμμή που χωρίζει τις διαίρεσεις NAFO 3 L και 3M, να διαβιβάζουν αναφορά σύμφωνα με το σημείο 1.3 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 189/92 (ΕΕ L 21 της 30.1.1992, σ. 4).</p> <p>Επιπροσθέτως, η αλιεία γαρίδας απαγορεύεται από την 1η Ιουνίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2001 στην περιοχή που ορίζεται από τις κάτωθι συντεταγμένες:</p> <table border="1" data-bbox="708 853 1278 1122"> <thead> <tr> <th>Σημείο αριθ.</th> <th>Γεωγραφικό πλάτος</th> <th>Γεωγραφικό μήκος</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>47° 55' 0</td> <td>45° 00' 0</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>47° 30' 0</td> <td>44° 15' 0</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>46° 55' 0</td> <td>44° 15' 0</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>46° 35' 0</td> <td>44° 30' 0</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>46° 35' 0</td> <td>45° 40' 0</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>47° 30' 0</td> <td>45° 40' 0</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>47° 55' 0</td> <td>45° 00' 0</td> </tr> </tbody> </table> <p>⁽²⁾ Άνευ αντικειμένου. Αλιεία που υπόκειται σε περιορισμούς της αλιευτικής προσπάθειας. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη εκδίδουν ειδικές άδειες αλιείας για τα αλιευτικά τους σκάφη, που ασχολούνται με τον τύπο αυτό αλιείας και κοινοποιούν τις άδειες αυτές στην Επιτροπή πριν από την έναρξη της δραστηριότητας του σκάφους σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1627/94. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 του εν λόγω κανονισμού, οι άδειες ισχύουν μόνο εάν η Επιτροπή δεν προβάλλει ενστάσεις εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την κοινοποίηση.</p> <p>Ο μέγιστος αριθμός σκαφών και ο μέγιστος χρόνος αλιείας έχουν ως εξής:</p> <table border="1" data-bbox="708 1391 1334 1541"> <thead> <tr> <th>Κράτος μέλος</th> <th>Μέγιστος αριθμός σκαφών</th> <th>Μέγιστος αριθμός ημερών αλιείας</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Δανία</td> <td>2</td> <td>115</td> </tr> <tr> <td>Ισπανία</td> <td>10</td> <td>225</td> </tr> <tr> <td>Πορτογαλία</td> <td>1</td> <td>60</td> </tr> </tbody> </table> <p>Εντός 25 ημερών από το ημερολογιακό μήνα αλίευσης των αλιευμάτων, κάθε κράτος μέλος πρέπει να διαβιβάζει μηνιαία αναφορά στην Επιτροπή σχετικά με τις ημέρες αλιείας στη διαίρεση 3M και στην περιοχή που καθορίζεται στην υποσημείωση 1 ανωτέρω.</p>	Σημείο αριθ.	Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος	1	47° 20' 0	46° 40' 0	2	47° 20' 0	46° 30' 0	3	46° 00' 0	46° 30' 0	4	46° 00' 0	46° 40' 0	Σημείο αριθ.	Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος	1	47° 55' 0	45° 00' 0	2	47° 30' 0	44° 15' 0	3	46° 55' 0	44° 15' 0	4	46° 35' 0	44° 30' 0	5	46° 35' 0	45° 40' 0	6	47° 30' 0	45° 40' 0	7	47° 55' 0	45° 00' 0	Κράτος μέλος	Μέγιστος αριθμός σκαφών	Μέγιστος αριθμός ημερών αλιείας	Δανία	2	115	Ισπανία	10	225	Πορτογαλία	1	60
Σημείο αριθ.	Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος																																																		
1	47° 20' 0	46° 40' 0																																																		
2	47° 20' 0	46° 30' 0																																																		
3	46° 00' 0	46° 30' 0																																																		
4	46° 00' 0	46° 40' 0																																																		
Σημείο αριθ.	Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος																																																		
1	47° 55' 0	45° 00' 0																																																		
2	47° 30' 0	44° 15' 0																																																		
3	46° 55' 0	44° 15' 0																																																		
4	46° 35' 0	44° 30' 0																																																		
5	46° 35' 0	45° 40' 0																																																		
6	47° 30' 0	45° 40' 0																																																		
7	47° 55' 0	45° 00' 0																																																		
Κράτος μέλος	Μέγιστος αριθμός σκαφών	Μέγιστος αριθμός ημερών αλιείας																																																		
Δανία	2	115																																																		
Ισπανία	10	225																																																		
Πορτογαλία	1	60																																																		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Είδος: Κοκκινόψαρα Sébastes spp.	Ζώνη: NAFO διαίρεση IF ⁽¹⁾ ,
Γερμανία 9 367 Ισπανία 1 645 Γαλλία 875 Ιρλανδία 3 Κάτω Χώρες 4 Πορτογαλία 1 966 Ηνωμένο Βασίλειο 23 ΕΚ 13 883 ΤΑC 95 000 ⁽²⁾	⁽¹⁾ Μπορούν να αλιευθούν στη διαίρεση NAFO IF, αλλά θα πρέπει να καταλογισθούν στην ποσόστωση για τις υποπεριοχές V, XII και XIV της ICES. ⁽²⁾ Οι ποσοστώσεις αυτές καθορίζονται με βάση ΤΑC 95 000 τόνων που έχει καθοριστεί από τη NEAFC.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Είδη: Κιτρινόπτερος τόνος Thunnus albacares	Ζώνη: Ανατολικός Ειρηνικός Ωκεανός, περιοχή διακανονισμού της ΙΑΤΤC που είναι αρμόδια για τον κιτρινόπτερο τόνο ⁽³⁾
ΕΚ ⁽¹⁾ ΤΑC 250 000 ⁽²⁾	⁽¹⁾ Δεν έχει πραγματοποιηθεί η κατανομή του ΤΑC. ⁽²⁾ Ο Διευθυντής της ΙΑΤΤC εξουσιοδοτείται να αυξήσει το όριο αυτό κατά τρεις διαδοχικές αυξήσεις εκ των οποίων εκάστη ισούται προς 20 000 τόνους. ⁽³⁾ Από το σημείο της ξηράς όπου η παράλληλος γεωγραφικού πλάτους 40° Β τέμνει την ακτή δυτικά κατά μήκος της παράλληλου γεωγραφικού πλάτους 40° Β μέχρι το γεωγραφικό πλάτος 40° Β και γεωγραφικό μήκος 125° Δ, κατόπιν προς νότο κατά μήκος του μεσημβρινού γεωγραφικού μήκους 125° Δ μέχρι το γεωγραφικό πλάτος 20° Β και το γεωγραφικό μήκος 125° Δ, κατόπιν προς ανατολάς κατά μήκος της παράλληλου γεωγραφικού πλάτους 20° Β έως το γεωγραφικό πλάτος 20° Β και το γεωγραφικό μήκος 120° Δ, κατόπιν προς νότο κατά μήκος του μεσημβρινού γεωγραφικού μήκους 120° Δ έως το γεωγραφικό πλάτος 5° Β και το γεωγραφικό μήκος 120° Δ, κατόπιν προς ανατολάς κατά μήκος της παράλληλου γεωγραφικού πλάτους 5° Β έως το γεωγραφικό πλάτος 5° Β και το γεωγραφικό μήκος 110° Δ, κατόπιν προς νότο κατά μήκος του μεσημβρινού γεωγραφικού μήκους 110° Δ έως το γεωγραφικό πλάτος 10° Ν και το γεωγραφικό μήκος 110° Δ, κατόπιν προς ανατολάς κατά μήκος της παράλληλου γεωγραφικού πλάτους 10° Ν έως το γεωγραφικό πλάτος 10° και το γεωγραφικό μήκος 90°, κατόπιν προς νότο κατά μήκος του μεσημβρινού γεωγραφικού μήκους 90° Δ έως το γεωγραφικό πλάτος 30° Ν και το γεωγραφικό μήκος 90° Δ, κατόπιν προς ανατολάς κατά μήκος της παράλληλου γεωγραφικού πλάτους 30° Ν έως το σημείο της ξηράς στο οποίο η παράλληλος τέμνει την ακτή.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Προσάρτημα II του παραρτήματος V

Προδιαγραφές του άνω ανοίγματος διαφυγής του σάκου της τράτας «BACOMA»

Προδιαγραφή 120 mm, που μετρώνται ως εσωτερική διάμετρος ανοικτού ματιού, άνοιγμα διαφυγής με τετράγωνα μάτια σε σάκο της τράτας που έχει διαστάσεις ματιών 105 mm ή περισσότερο στις τράτες, στους δανέζικους γρίπους ή σε παρόμοια συρόμενα εργαλεία.

Το άνοιγμα πρέπει να αποτελείται από ορθογώνιο τμήμα δικτύωματος στον σάκο της τράτας. Το άνοιγμα πρέπει να είναι ενιαίο και δεν πρέπει να παρεμποδίζεται με οποιοδήποτε τρόπο είτε από εσωτερικά είτε από εξωτερικά εξαρτήματα.

Μέγεθος του σάκου της τράτας, του τεμαχίου επιμήκυνσης και αυτού του ίδιου του σάκου της τράτας

Ο σάκος της τράτας αποτελείται από δύο τεμάχια ίσων διαστάσεων, τα οποία συνδέονται με πλευρικές νευρώσεις από κάθε πλευρά.

Απαγορεύεται η παρουσία επί του σκάφους ενός διχτυού που διαθέτει περισσότερα από 100 ανοικτά ρομβοειδή μάτια σε κάθε περιφέρεια του σάκου της τράτας, εξαιρουμένων των ενώσεων και των πλευρικών συνδέσεων.

Ο αριθμός ανοικτών ρομβοειδών ματιών, εκτός εκείνων που βρίσκονται στις πλευρικές νευρώσεις, σε οποιοδήποτε σημείο, οποιασδήποτε περιφέρειας, οποιοδήποτε τεμαχίου επέκτασης ή επιμήκυνσης, δεν πρέπει να είναι μικρότερος ή μεγαλύτερος από τον μέγιστο αριθμό των ματιών στην περιφέρεια του εμπρόσθιου άκρου του σάκου της τράτας *stricto sensu* και στο οπίσθιο άκρο του κωνικού τμήματος της τράτας, εξαιρουμένων των ματιών στις πλευρικές νευρώσεις (εικόνα 1).

Θέση του ανοίγματος διαφυγής

Το άνοιγμα διαφυγής τοποθετείται στην πλευρά του σάκου της τράτας. Το άνοιγμα τοποθετείται σε απόσταση 4 ματιών κατ' ανώτατο όριο από την προστατευτική ζώνη του σάκου, συμπεριλαμβανομένης της χειροποίητης σειράς των ματιών που περικλείουν την προστατευτική ζώνη (εικόνα 2).

Μέγεθος ανοίγματος διαφυγής

Το μέγεθος του ανοίγματος, το οποίο εκφράζεται σε αριθμό πλευρών των ματιών, είναι ίσο προς τον αριθμό των ανοικτών ρομβοειδών ματιών του άνω δικτύωματος διαιρούμενο δια δύο. Ενδεχομένως, μπορεί να επιτρέπεται η διατήρηση κατ' ανώτατο όριο 20 % του αριθμού ανοικτών ρομβοειδών ματιών στο άνω δίκτυωμα, τα οποία να είναι ομοιόμορφα κατανεμημένα στις δύο πλευρές του δικτύωματος του ανοίγματος (εικόνα 3).

Το άνοιγμα πρέπει να έχει ελάχιστο μήκος 3,5 μέτρων.

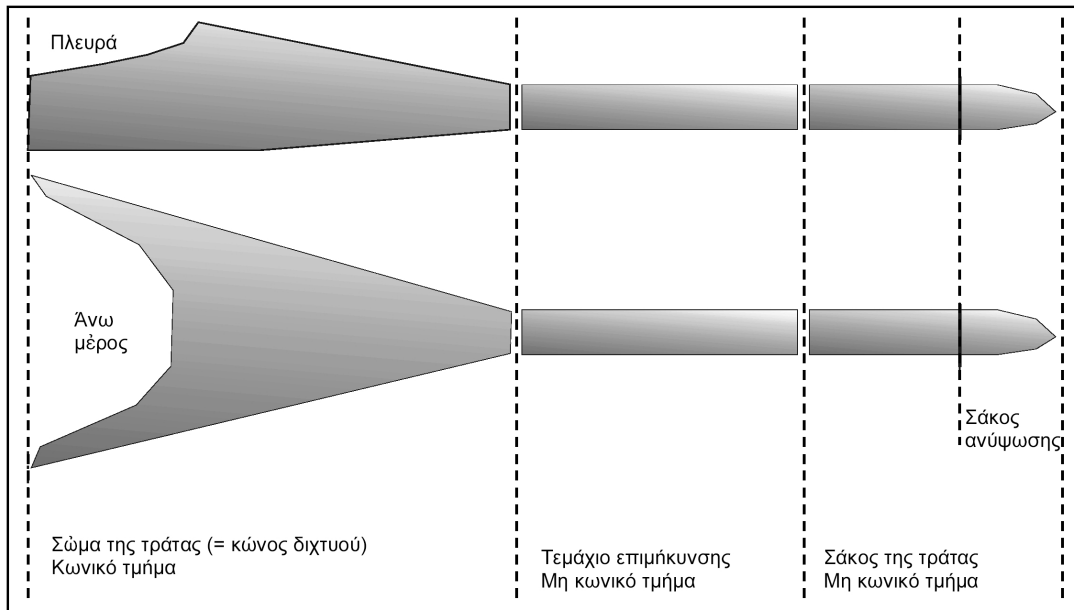
Μέγεθος των ματιών του ανοίγματος

Τα μάτια πρέπει να παρουσιάζουν ελάχιστο άνοιγμα 120 mm. Τα μάτια αυτά είναι τετράγωνα, δηλαδή και οι τέσσερις πλευρές του δικτύωματος του ανοίγματος θα είναι κομμένες διαγώνια. Το δίκτυωμα τοποθετείται κατά τέτοιο τρόπο ώστε οι πλευρές των ματιών να είναι παράλληλες και κάθετες προς το μήκος του σάκου της τράτας. Το δίκτυωμα πρέπει να είναι κατασκευασμένο χωρίς κόμβους με μονόινο νήμα ή το δίκτυωμα πρέπει να διαθέτει παρόμοιες αποδεδειγμένες επιλεκτικές ιδιότητες (σκληρότητα, αντοχή και σταθερότητα). Η διάμετρος κάθε νήματος πρέπει να φθάνει τουλάχιστον τα 4,9 mm.

Άλλες προδιαγραφές

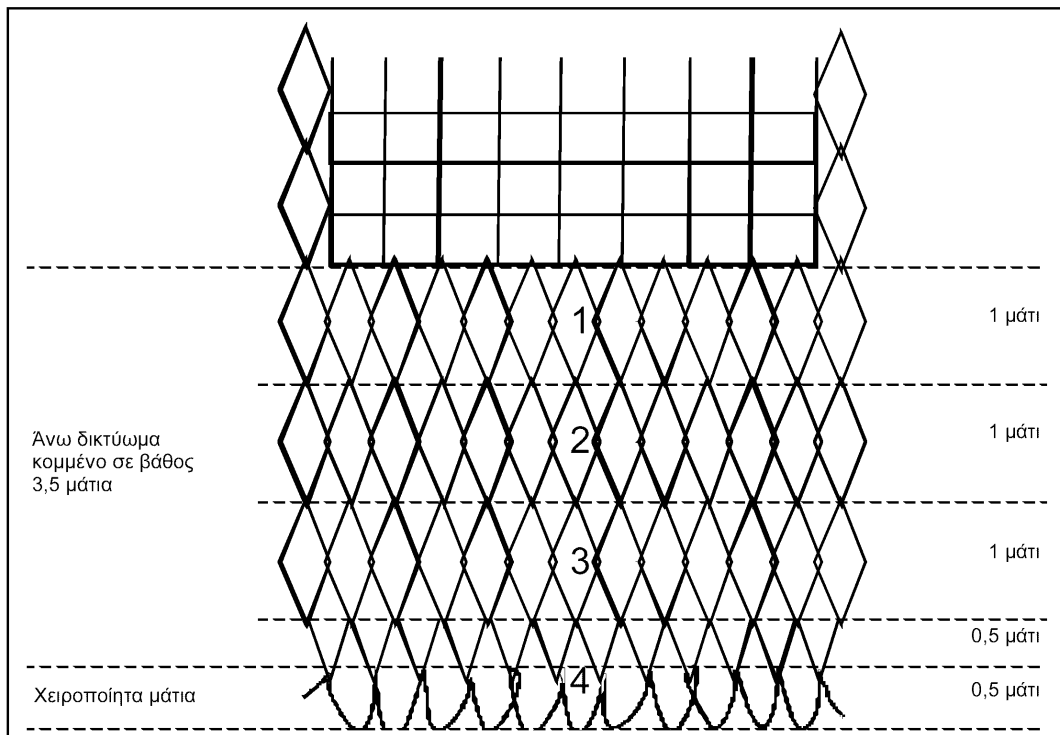
Οι προδιαγραφές συναρμολόγησης καθορίζονται στις εικόνες 4α-γ. Το μήκος του κοψαδούρου δεν πρέπει να είναι μικρότερο από 4 μέτρα.

Εικόνα 1



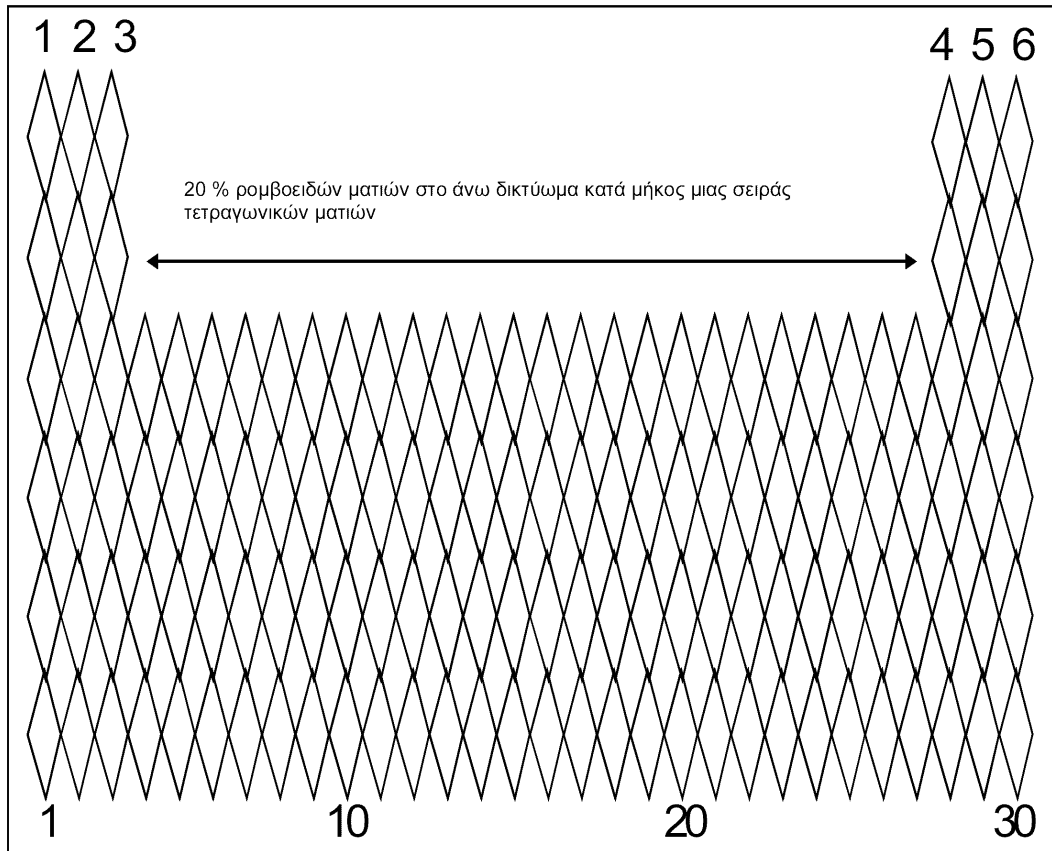
Ένα δίχτυ τράτας μπορεί να διααιρεθεί σε τρία διαφορετικά τμήματα ανάλογα με το σχήμα και τη λειτουργία τους. Το σώμα της τράτας είναι πάντοτε κωνικό και έχει συχνά μήκος μεταξύ 10 και 40 μέτρων. Το τεμάχιο επιμήκυνσης δεν είναι κωνικό και κατασκευάζεται συνήθως είτε από ένα είτε από δύο τεμάχια διχτυών μήκους 49,5 ματιών που παρουσιάζουν μήκος όταν τεντωθούν μεταξύ 6 ή 12 μέτρων. Ο σάκος της τράτας είναι επίσης ένα μη κωνικό τμήμα το οποίο κατασκευάζεται συχνά από διπλό νήμα προκειμένου να έχει καλύτερη αντοχή στη φθορά. Το μήκος του σάκου της τράτας αποτελείται συχνά από 49,5 μάτια, δηλαδή μήκους περίπου 6 μέτρων παρά το γεγονός ότι υπάρχουν μικρότεροι σάκοι της τράτας (2-4 μέτρων) σε μικρότερα σκάφη. Το τμήμα κάτω από τον κοιμαδούρο καλείται σάκος ανύψωσης.

Εικόνα 2



Η απόσταση ενός ανοίγματος διαφυγής από την προστατευτική ζώνη ανέρχεται σε 4 μάτια. Υπάρχουν 3,5 ρομβοειδή μάτια στο άνω τεμάχιο και μία σειρά χειροποίητων ματιών «προστατευτικής ζώνης» διαστάσεων 0,5.

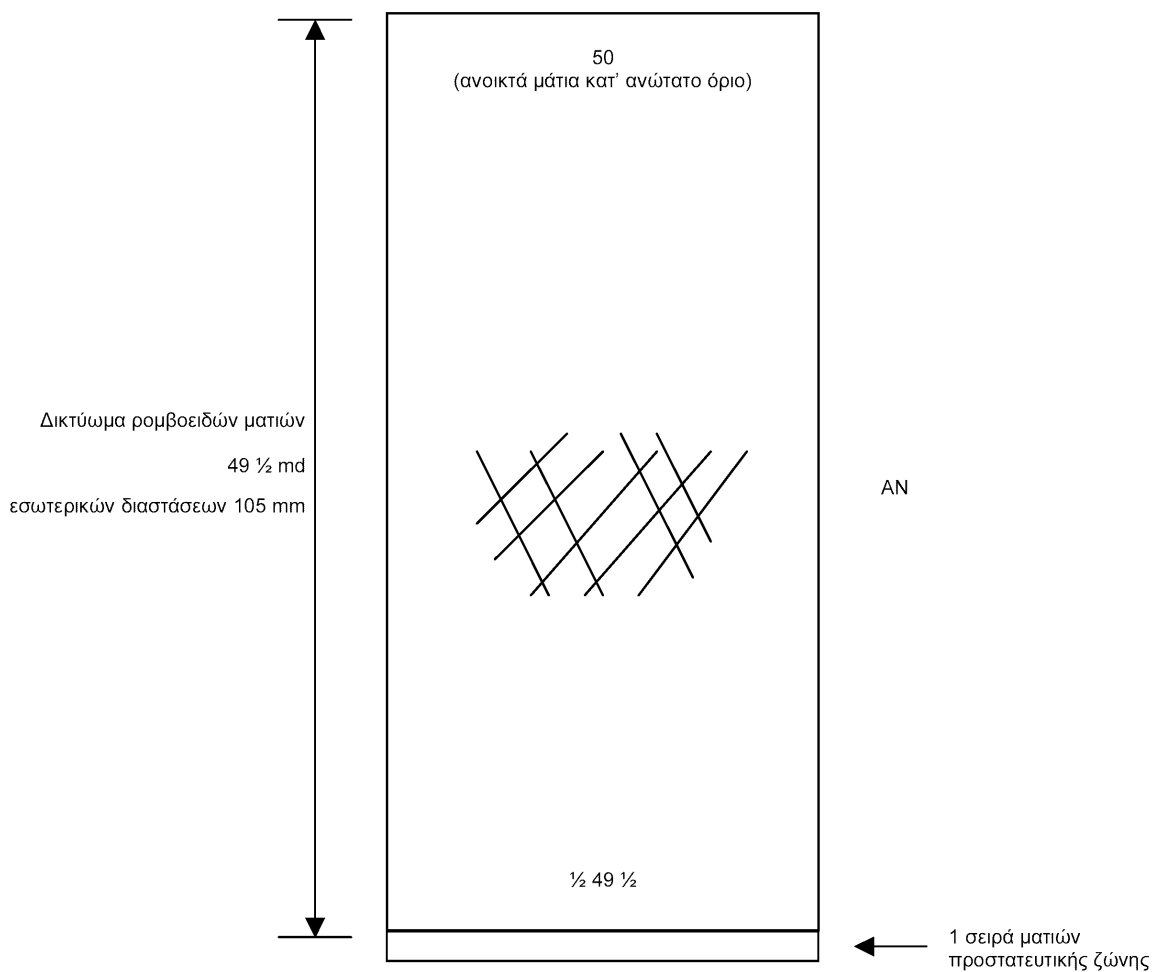
Εικόνα 3



Το 20 % των ρομβοειδών ματιών στο άνω δικτύωμα κατά μήκος μιας κάθετης σειράς που εκτείνεται από μια πλευρική νεύρωση μέχρι την άλλη μπορεί να διατηρηθεί. Επί παραδείγματι, (όπως συμβαίνει στην εικόνα) εάν το άνω δικτύωμα αποτελείται από 30 ανοικτά μάτια, το 20 % αυτών θα ήταν 6 μάτια. Κατόπιν, τρία ανοικτά μάτια κατανέμονται και στις δύο πλευρές του ανοίγματος διαφυγής. Κατά συνέπεια, το πλάτος του ανοίγματος διαφυγής γίνεται τότε 12 πλευρές ματιών ($30 - 6 = 24$ ρομβοειδή μάτια δια δύο ίσον 12 πλευρές ματιών).

Εικόνα 4α

Κατώτερο δικτύωμα

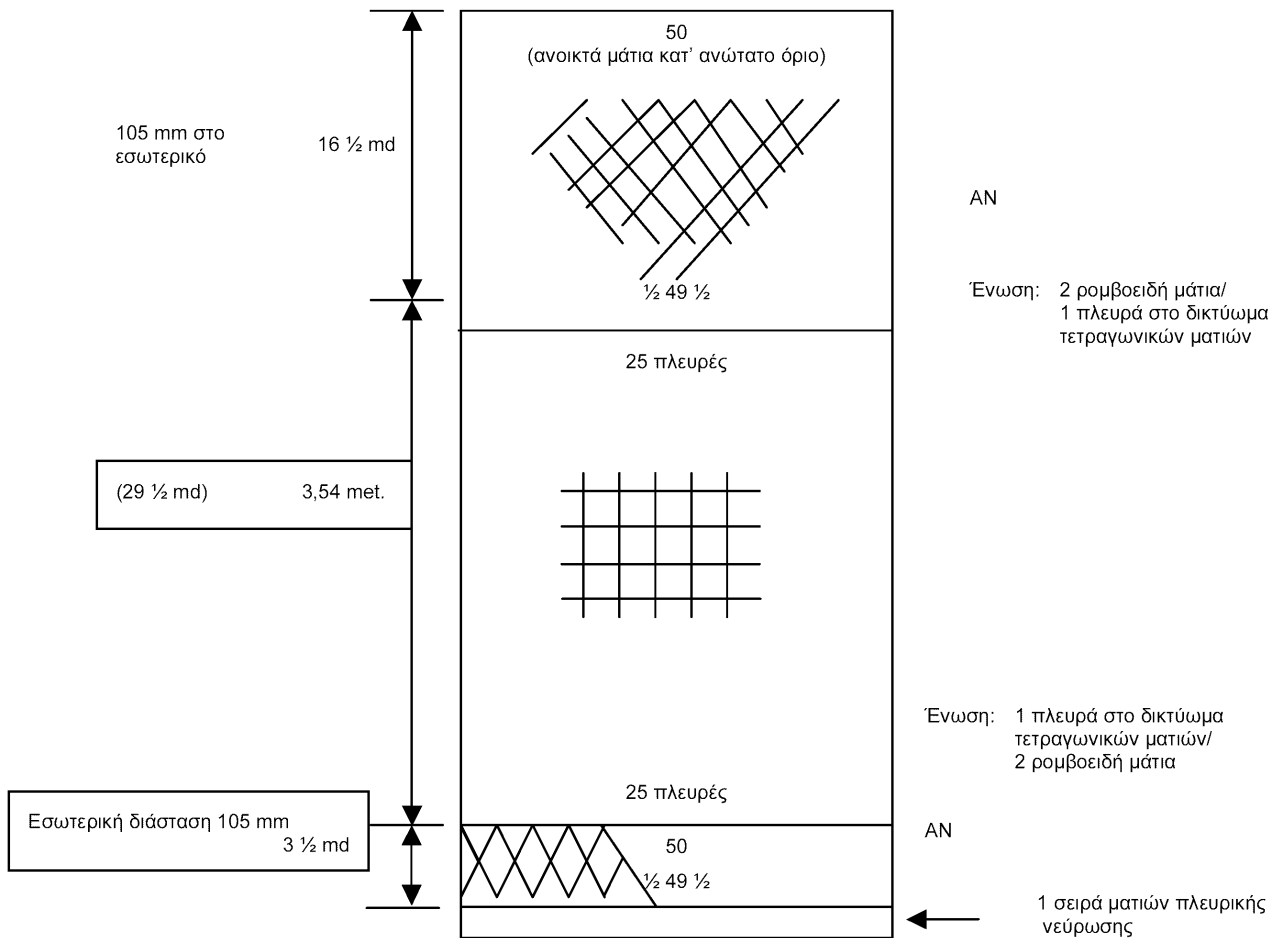


Παρουσίαση της κατασκευής ενός κάτω δικτύωματος κατασκευασμένου από 49,5 μάτια.

Εικόνα 4β

Άνω δικτύωμα

(χωρίς ρομβοειδή μάτια μεταξύ της πλευρικής νεύρωσης και του δικτύωματος τετραγωνικών ματιών)

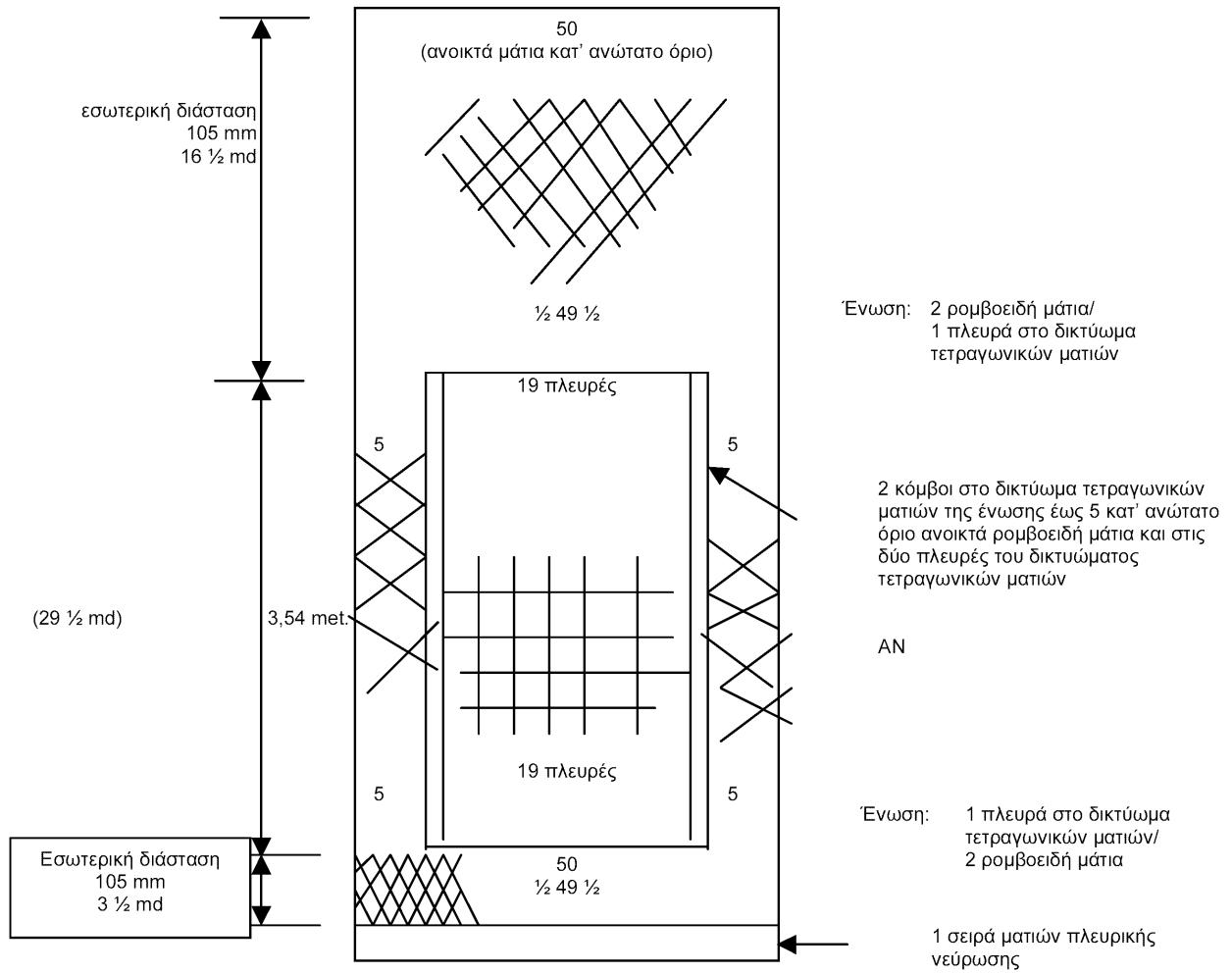


Η κατασκευή του άνω δικτύωματος, το μέγεθος και η θέση του ανοίγματος διαφυγής σε περίπτωση κατά την οποία το άνοιγμα διαφυγής εκτείνεται από τη μία πλευρική νεύρωση στην άλλη.

Εικόνα 4γ

Άνω δικτύωμα

(με ρομβοειδή μάτια μεταξύ της πλευρικής νεύρωσης και του δικτυώματος τετραγωνικών ματιών)



Η κατασκευή του άνω δικτυώματος στην περίπτωση διατήρησης του 20 % ρομβοειδών ματιών στο άνω δικτύωμα τα οποία κατανέμονται ίσα και στις δύο πλευρές του ανοίγματος διαφυγής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΜΕΡΟΣ I

ΠΟΣΟΤΙΚΟΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΓΕΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΩΝ ΑΔΕΙΩΝ ΑΛΙΕΙΑΣ ΓΙΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΣΚΑΦΗ ΠΟΥ ΑΛΙΕΥΟΥΝ ΣΕ ΥΔΑΤΑ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ

Περιοχή αλιείας	Τύπος αλιείας	Αριθμός αδειών	Μέγιστος αριθμός αεκαφών που μπορούν να αλιεύουν ταυτόχρονα
Υδατα Νορβηγίας και αλιευτική ζώνη γύρω από το Jan Mayen	Ρέγγα, βορείως των 62° 00' Β	40	30
Υδατα των Νήσων Φερόε	Ρέγγα βορείως των 62° 00' Β	21	21

ΜΕΡΟΣ II

ΠΟΣΟΤΙΚΟΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΓΕΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΩΝ ΚΑΝΟΝΩΝ ΑΔΕΙΩΝ ΑΛΙΕΙΑΣ ΓΙΑ ΣΚΑΦΗ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ ΣΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΥΔΑΤΑ

Σκάφος σημαίας	Τύπος αλιείας	Αριθμός αδειών	Μέγιστος αριθμός σκαφών που μπορούν να αλιεύουν ταυτόχρονα
Νορβηγία	Ρέγγα, βορείως των 62° 00' Β	10	10
Νήσοι Φερόε	Ρέγγα, βορείως των 62° 00' Β	21	21

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2426/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 12ης Δεκεμβρίου 2001
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Δεκεμβρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 12ης Δεκεμβρίου 2001, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	63,8
	204	82,2
	999	73,0
0707 00 05	052	154,9
	220	225,9
	628	169,6
	999	183,5
0709 90 70	052	150,5
	204	150,0
	999	150,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	51,2
	204	60,3
	388	25,0
	508	26,3
	528	31,0
	999	38,8
0805 20 10	052	84,0
	204	60,2
	999	72,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	65,8
	204	44,3
	464	141,1
	999	83,7
	999	83,7
0805 30 10	052	50,9
	388	58,7
	600	51,0
	999	53,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	38,2
	400	88,3
	404	79,4
	720	117,7
	728	116,3
	999	88,0
	999	88,0
0808 20 50	052	100,4
	064	70,5
	400	106,3
	720	131,4
	999	102,2
	999	102,2

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2427/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 12ης Δεκεμβρίου 2001
για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 911/2001 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 35 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1961/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾, θέσπισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 35 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, του Συμβουλίου, προκειμένου να επιτραπούν στο μέτρο του δυνατού εξαγωγές σημαντικές από οικονομική άποψη, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (3) Δυνάμει του άρθρου 35 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, οι επιστροφές δύνανται να καθοριστούν λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση ή τις προοπτικές εξέλιξης, αφενός, των τιμών των οπωροκηπευτικών στην αγορά της Κοινότητας και των διαθέσιμων ποσοτήτων και, αφετέρου, των τιμών που εφαρμόζονται στο διεθνές εμπόριο. Πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη τα έξοδα που αναφέρονται στο στοιχείο β) της εν λόγω παραγράφου, καθώς και η οικονομική πλευρά των προβλεπομένων εξαγωγών.
- (4) Δυνάμει του άρθρου 35 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, οι επιστροφές πρέπει να καθοριστούν λαμβάνοντας υπόψη τα όρια που προκύπτουν από τις συμφωνίες που συνήφθησαν, σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, οι τιμές στην αγορά της Κοινότητας καθορίζονται με βάση τις τιμές που προβλέπονται περισσότερο ευνοϊκές για την εξαγωγή. Οι τιμές στο διεθνές εμπόριο πρέπει να καθορίζονται με βάση τις τιμές που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο της εν λόγω παραγράφου.

- (6) Η κατάσταση στο διεθνές εμπόριο ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών μπορούν να καταστήσουν απαραίτητη τη διαφοροποίηση της επιστροφής, για ένα συγκεκριμένο προϊόν, ανάλογα με τον προορισμό του εν λόγω προϊόντος.
- (7) Οι τομάτες, τα λεμόνια, τα πορτοκάλια και τα μήλα των κατηγοριών Extra, I και II των κοινών κανόνων θέσης σε εμπορία μπορούν προς το παρόν να αποτελέσουν αντικείμενο εξαγωγών σημαντικών από οικονομική άποψη.
- (8) Η εφαρμογή των ανωτέρω λεπτομερειών στη σημερινή κατάσταση της αγοράς ή στις προοπτικές εξέλιξής της, και ιδίως στις τιμές των οπωροκηπευτικών στην Κοινότητα και στο διεθνές εμπόριο, οδηγεί στον καθορισμό επιστροφών σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (9) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 35 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, πρέπει να καθίσταται δυνατή η αποτελεσματικότερη χρησιμοποίηση των διαθέσιμων πόρων, χωρίς να γίνονται διακρίσεις μεταξύ των ενδιαφερομένων επιχειρηματιών. Στην προοπτική αυτή, πρέπει να υπάρχει μέριμνα ώστε να μη διαταράσσονται τα ρεύματα των συναλλαγών που είχαν διαμορφωθεί προηγουμένως από το καθεστώς των επιστροφών. Για τους λόγους αυτούς, καθώς και λόγω του εποχιακού χαρακτήρα των εξαγωγών οπωροκηπευτικών, πρέπει να καθορίζονται ποσοστά ανά προϊόν.
- (10) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1502/2001 ⁽⁵⁾, καθόρισε την ονοματολογία των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή.
- (11) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, θεσπίζει τους κοινούς τρόπους εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα.
- (12) Λόγω της κατάστασης της αγοράς και προκειμένου να καταστεί δυνατή η αποτελεσματικότερη χρήση των διαθέσιμων πόρων, καθώς επίσης λαμβάνοντας υπόψη τη διάρθρωση των εξαγωγών της Κοινότητας, πρέπει να γίνει επιλογή της πιο κατάλληλης μεθόδου επιστροφών κατά την εξαγωγή για ορισμένα προϊόντα και ορισμένους προορισμούς και, κατά συνέπεια, να μην καθοριστούν ταυτόχρονα, για την εν λόγω περίοδο εξαγωγών, οι επιστροφές με βάση τα συστήματα A1, A2 και A3 που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1961/2001, περί λεπτομερειών εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 129 της 11.5.2001, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 268 της 9.10.2001, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 199 της 24.7.2001, σ. 13.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.

- (13) Πρέπει να κατανεμηθούν οι προβλεπόμενες για τα διάφορα προϊόντα ποσότητες ανάλογα με τα διαφορετικά συστήματα χορήγησης της επιστροφής, λαμβάνοντας, ιδίως, υπόψη την αλλοιωσιμότητα του προϊόντος.
- (14) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών,
2. Τα πιστοποιητικά που εκδίδονται στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1291/2000 δεν καταλογίζονται στις επιλέξιμες ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα.
3. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 5 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1961/2001, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών τύπου Α2 και Α3 είναι δύο μήνες.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Άρθρο 2

1. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών, καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Δεκεμβρίου 2001 για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Σύστημα							
		Α1 Περίοδος αίτησης για έκδοση πιστοποιητικών από 8.1 έως 7.3.2002		Α2 Περίοδος αίτησης για έκδοση πιστοποιητικών από 8 έως 9.1.2002		Α3 Περίοδος αίτησης για έκδοση πιστοποιητικών από 8 έως 9.1.2002		Β Περίοδος αίτησης για έκδοση πιστοποιητικών από 15.1 έως 14.3.2002	
		Ποσό επιστροφής (σε EUR/t καθαρού βάρους)	Προβλεπόμενες ποσότητες (t)	Ποσό επιστροφής (σε EUR/t καθαρού βάρους)	Προβλεπόμενες ποσότητες (t)	Ποσό επιστροφής (σε EUR/t καθαρού βάρους)	Προβλεπόμενες ποσότητες (t)	Ποσό επιστροφής (σε EUR/t καθαρού βάρους)	Προβλεπόμενες ποσότητες (t)
0702 00 00 9100	F08	20		20	1 907			20	3 527
0805 10 10 9100 0805 10 30 9100 0805 10 50 9100	A00	37				37	43 768	37	84 191
0805 30 10 9100	A00	35				35	10 910	35	21 820
0808 10 20 9100 0808 10 50 9100 0808 10 90 9100	F04, F09	20				20	4 520	20	5 613

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001 σ. 6).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

F04 Σρι Λάνκα, ΕΔΠ Χονγκ Κονγκ, Σιγκαπούρη, Μαλαισία, Ινδονησία, Ταϊλάνδη, Ταϊβάν, Παπουασία-Νέα Γουινέα, Λάος, Καμπότζη, Βιετνάμ, Ουρουγουάη, Παραγουάη, Αργεντινή, Μεξικό, Κόστα Ρίκα και Ιαπωνία.

F08 Όλοι οι προορισμοί, εκτός από τη Σλοβακία, τη Λετονία και τη Βουλγαρία.

F09 Νορβηγία, Ισλανδία, Γροιλανδία, Νήσοι Φερόε, Πολωνία, Ουγγαρία, Ρουμανία, Αλβανία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Κροατία, Σλοβενία, πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Ομοσπονδιακή Δημοκρατία Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο), Μάλτα, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσία, Γεωργία, Καζακστάν, Κιργιζία, Μολδαβία, Ρωσία, Τατζικιστάν, Τουρμεκιστάν, Ουζμπεκιστάν, Ουκρανία, προορισμοί που προβλέπονται στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής, χώρες και εδάφη της Αφρικής, εκτός από τη Νότια Αφρική, χώρες Αραβικής Χερσονήσου [Σαουδική Αραβία, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ομάν, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα (Abu Dhabi, Dibay, Chardja, Adjman, Umm al-Qi'wayn, Ras al-Khayma et Fudjajra), Κουβέιτ και Υεμένη], Συρία, Ιράν, Ιορδανία, Βολιβία, Βραζιλία, Βενεζουέλα, Περού, Παναμάς, Ισημερινός και Κολομβία.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2428/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 12ης Δεκεμβρίου 2001
για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των καρπών με κέλυφος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 911/2001 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 35 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1961/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾, θέσπισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 35 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, του Συμβουλίου, προκειμένου να επιτραπούν στο μέτρο του δυνατού εξαγωγές σημαντικές από οικονομική άποψη, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (3) Δυνάμει του άρθρου 35 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, οι επιστροφές δύνανται να καθοριστούν λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση ή τις προοπτικές εξέλιξης, αφενός, των τιμών των οπωροκηπευτικών στην αγορά της Κοινότητας και των διαθέσιμων ποσοτήτων και, αφετέρου, των τιμών που εφαρμόζονται στο διεθνές εμπόριο. Πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη τα έξοδα που αναφέρονται στο στοιχείο β) της εν λόγω παραγράφου, καθώς και η οικονομική πλευρά των προβλεπόμενων εξαγωγών.
- (4) Δυνάμει του άρθρου 35 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, οι επιστροφές πρέπει να καθοριστούν λαμβάνοντας υπόψη τα όρια που προκύπτουν από τις συμφωνίες που συνήφθησαν, σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, οι τιμές στην αγορά της Κοινότητας καθορίζονται με βάση τις τιμές που προβλέπονται περισσότερο ευνοϊκές για την εξαγωγή. Οι τιμές στο διεθνές εμπόριο πρέπει να καθορίζονται με βάση τις τιμές που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο της εν λόγω παραγράφου.
- (6) Η κατάσταση στο διεθνές εμπόριο ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών μπορούν να καταστήσουν απαραίτητη τη διαφοροποίηση της επιστροφής, για ένα συγκεκριμένο προϊόν, ανάλογα με τον προορισμό του εν λόγω προϊόντος.
- (7) Τα αμύγδαλα χωρίς κέλυφος, τα φουντούκια, καθώς και τα κοινά καρύδια με κέλυφος μπορούν προς το παρόν να αποτελέσουν αντικείμενο εξαγωγών σημαντικών από οικονομική άποψη.
- (8) Σε σύγκριση με τα υπόλοιπα οπωροκηπευτικά, οι καρποί με κέλυφος αποτελούν προϊόντα με σχετική δυνατότητα αποθήκευσης. Κατά συνέπεια είναι πλέον ενδεδειγμένος ο καθορισμός επιστροφών κατά την εξαγωγή με μακρύτερη περιодικότητα, με σκοπό την ορθολογική διαχείριση του καθεστώτος.
- (9) Η εφαρμογή των ανωτέρω λεπτομερειών στη σημερινή κατάσταση της αγοράς ή στις προοπτικές εξέλιξής της, και ιδίως στις τιμές των οπωροκηπευτικών στην Κοινότητα και στο διεθνές εμπόριο, οδηγεί στον καθορισμό επιστροφών σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (10) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 35 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, πρέπει να καθίσταται δυνατή η αποτελεσματικότερη χρησιμοποίηση των διαθέσιμων πόρων, χωρίς να γίνονται διακρίσεις μεταξύ των ενδιαφερομένων επιχειρηματιών. Στην προοπτική αυτή, πρέπει να υπάρχει μέριμνα ώστε να μη διαταράσσονται τα ρεύματα των συναλλαγών που είχαν διαμορφωθεί προηγουμένως από το καθεστώς των επιστροφών. Για τους λόγους αυτούς, καθώς και λόγω του εμπορικού χαρακτήρα των εξαγωγών οπωροκηπευτικών, πρέπει να καθορίζονται ποσοτώσεις ανά προϊόν.
- (11) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2849/2000 ⁽⁵⁾, καθόρισε την ονοματολογία των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή.
- (12) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, θεσπίζει τους κοινούς τρόπους εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα.
- (13) Λόγω της κατάστασης της αγοράς και προκειμένου να καταστεί δυνατή η αποτελεσματικότερη χρήση των διαθέσιμων πόρων, καθώς επίσης λαμβάνοντας υπόψη τη διάρθρωση των εξαγωγών της Κοινότητας, πρέπει να γίνει επιλογή της πιο κατάλληλης μεθόδου επιστροφών κατά την εξαγωγή για ορισμένα προϊόντα και ορισμένους προορισμούς και, κατά συνέπεια, να μην καθοριστούν ταυτόχρονα, για την εν λόγω περίοδο εξαγωγών, οι επιστροφές με βάση τα συστήματα Α1, Α2 και Α3 που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1961/2001, περί λεπτομερειών εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών.
- (14) Πρέπει να κατανεμηθούν οι προβλεπόμενες για τα διάφορα προϊόντα ποσότητες ανάλογα με τα διαφορετικά συστήματα χορήγησης της επιστροφής, λαμβάνοντας, ιδίως, υπόψη την αλλοιωσιμότητα του προϊόντος.
- (15) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών,

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 129 της 11.5.2001, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 268 της 9.10.2001, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 335 της 30.12.2000, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή καρπών με κέλυφος καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
2. Τα πιστοποιητικά που εκδίδονται στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1291/2000 δεν καταλογίζονται στις επιλέξιμες ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα.

3. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 5 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1961/2001, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών τύπου Α1 είναι τρεις μήνες.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Δεκεμβρίου 2001 για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή καρπών με κέλυφος

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Σύστημα Περίοδος αίτησης για έκδοση πιστοποιητικών	
		Α1 από 8.1 έως 21.6.2002	
		Ποσό επιστροφής (σε EUR/t καθαρού βάρους)	Προβλεπόμενες ποσότητες (t)
0802 12 90 9000	A00	45	1 752
0802 21 00 9000	A00	53	62
0802 22 00 9000	A00	103	3 764
0802 31 00 9000	A00	66	37

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 du 16.10.2001, σ. 6).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2429/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Δεκεμβρίου 2001

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς, όσον αφορά τους μηχανισμούς της αγοράς και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 442/2001 για το άνοιγμα της απόσταξης κρίσης που προβλέπεται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου για επιτραπέζιους οίνους στην Πορτογαλία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 33,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στη συνέχεια του ανοίγματος μιας απόσταξης κρίσης στην Πορτογαλία κατά την αμπελοοινική περίοδο 2000/01, προέκυψε συμπληρωματική ανάγκη δημοσίων χώρων αποθεματοποίησης για την αλκοόλη που πρέπει να παραδίδεται στον οργανισμό παρέμβασης. Αυτό κατέστησε αναγκαίες σημαντικές εργασίες διευθέτησης των χωρών, η έγκαιρη αποπεράτωση των οποίων δεν υπήρξε δυνατή. Η κατάσταση αυτή δεν επιτρέπει στους οινοπνευματοποιούς να τηρήσουν την ημερομηνία παράδοσης που προβλέπεται για τις 30 Νοεμβρίου 2001. Πρέπει, επομένως, να μετατεθεί η ημερομηνία αυτή κατά ένα μήνα και να καταστεί η τροποποίηση αυτή εφαρμοστέα από την 1η Δεκεμβρίου 2001.
- (2) Στο πλαίσιο του άρθρου 62 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2047/2001⁽⁴⁾, η ημερομηνία αυτή αφορά τα οινικά παρακρατήματα. Στο πλαίσιο του άρθρου 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 442/2001 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1233/2001⁽⁶⁾, η εν λόγω ημερομηνία αφορά την αλκοόλη που προέρχεται από την απόσταξη αυτή.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Δεκεμβρίου 2001.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Στο άρθρο 62 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Κατά παρέκκλιση από το πρώτο εδάφιο, όσον αφορά την Πορτογαλία, και για την περίοδο 2000/01, ο οινοπνευματοποιός μπορεί να παραδώσει στον οργανισμό παρέμβασης, το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου που έπεται της σχετικής περιόδου, το προϊόν που έχει αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 92 % vol.».

2. Στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 442/2001, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται ως εξής:

«3. Οι παραδόσεις οίνου στα οινοπνευματοποιεία πρέπει να πραγματοποιηθούν το αργότερο μέχρι τις 20 Ιουλίου 2001. Η παραχθείσα αλκοόλη πρέπει να παραδοθεί στον οργανισμό παρέμβασης το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2001.».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ L 194 της 31.7.2000, σ. 45.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 276 της 19.10.2001, σ. 15.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 63 της 3.3.2001, σ. 52.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 168 της 23.6.2001, σ. 11.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2430/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Δεκεμβρίου 2001

για τη συμπλήρωση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2301/97 για την εγγραφή ορισμένων ονομασιών στο μητρώο βεβαιώσεων ιδιοτυπίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2082/92 του Συμβουλίου περί των βεβαιώσεων ιδιοτυπίας των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2082/92 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουλίου 1992, περί των βεβαιώσεων ιδιοτυπίας των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2082/92, η Σουηδία έχει διαβιβάσει στην Επιτροπή αίτηση για να καταχωρηθεί η ονομασία «Falukorn» στο μητρώο βεβαιώσεων ιδιοτυπίας.
- (2) Οι ονομασίες που έχουν καταχωρηθεί δικαιούνται της ενδεικτικής «ειδικό παραδοσιακό προϊόν εγγυημένο», η οποία προορίζεται αποκλειστικά για αυτά.
- (3) Δεν διαβιβάστηκε ένσταση κατά την έννοια του άρθρου 8 του εν λόγω κανονισμού στην Επιτροπή μετά τη δημοσίευση στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* ⁽²⁾ της ονομασίας που εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (4) Κατά συνέπεια, η ονομασία που περιλαμβάνεται στο παράρτημα δύναται να εγγραφεί στο μητρώο βεβαιώσεων ιδιοτυπίας και κατά συνέπεια να τύχει προστασίας σε κοινο-

τικό επίπεδο δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2082/92 ως ειδικό παραδοσιακό προϊόν εγγυημένο.

- (5) Το παράρτημα του παρόντος κανονισμού συμπληρώνει το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2301/97 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/2000 ⁽⁴⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2301/97 συμπληρώνεται με την ονομασία που εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού και εγγράφεται στο μητρώο βεβαιώσεων ιδιοτυπίας, όπως προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2082/92.

Η εν λόγω ονομασία θα τυγχάνει προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 του ανωτέρω κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 208 της 24.7.1992, σ. 9.
⁽²⁾ ΕΕ C 78 της 10.3.2001, σ. 16.

⁽³⁾ ΕΕ L 319 της 21.11.1997, σ. 8.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 167 της 7.7.2000, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προϊόντα με βάση το κρέας

— Falukorv

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2431/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 12ης Δεκεμβρίου 2001
για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί θεσπίσεως κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1513/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά το άρθρο 3 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, όταν η τιμή εντός της Κοινότητας είναι υψηλότερη των διεθνών τιμών, η διαφορά μεταξύ των τιμών αυτών δύναται να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου προς τις τρίτες χώρες.
- (2) Οι τρόποι σχετικά με τον καθορισμό και τη χορήγηση της επιστροφής κατά την εξαγωγή του ελαιόλαδου θεσπίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 616/72 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2962/77 ⁽⁴⁾.
- (3) Κατά το άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, η επιστροφή πρέπει να είναι η ίδια για όλη την Κοινότητα.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, η επιστροφή για το ελαιόλαδο πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση και τις προοπτικές εξελίξεως στην αγορά της Κοινότητας, τις τιμές του ελαιόλαδου και τις διαθεσιμότητες, καθώς και τις τιμές του ελαιόλαδου στη διεθνή αγορά. Ωστόσο, στην περίπτωση κατά την οποία η κατάσταση στη διεθνή αγορά δεν επιτρέπει να καθοριστούν οι ευνοϊκότερες τιμές του ελαιόλαδου, μπορεί να ληφθεί υπόψη η τιμή των κυριότερων ανταγωνιστικών φυτικών ελαίων στην αγορά αυτή, και η διαφορά που διαπιστώνεται στις τιμές κατά τη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής περιόδου μεταξύ της τιμής αυτής και εκείνης του ελαιόλαδου. Το ποσό της επιστροφής δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερο από τη διαφορά που υπάρχει μεταξύ της τιμής

του ελαιόλαδου στην Κοινότητα και εκείνης στη διεθνή αγορά, προσαρμοσμένης, κατά περίπτωση, για να ληφθούν υπόψη οι δαπάνες εξαγωγής των προϊόντων στην τελευταία αγορά.

- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, μπορεί να αποφασισθεί να καθορισθεί η επιστροφή με διαγωνισμό. Ο διαγωνισμός αφορά το ποσό της επιστροφής και μπορεί να περιορισθεί σε ορισμένες χώρες προορισμού, ορισμένες ποσότητες, ποιότητες και παρουσιάσεις.
- (6) Κατά το άρθρο 3 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, όταν η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών το καθιστούν απαραίτητο, οι επιστροφές για το ελαιόλαδο καθορίζονται σε διαφορετικά επίπεδα ανάλογα με τον προορισμό.
- (7) Οι επιστροφές καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά το μήνα. Σε περίπτωση ανάγκης, τροποποιούνται ενδιάμεσως.
- (8) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του ελαιόλαδου, και ιδίως στην τιμή του προϊόντος αυτού στην Κοινότητα και στην αγορά τρίτων χωρών, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.
- (9) Η επιτροπή διαχείρισης λιπαρών ουσιών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Δεκεμβρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ 172 της 30.9.1966, σ. 3025/66.

⁽²⁾ ΕΕ L 201 της 26.7.2001, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 78 της 31.3.1972, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 348 της 30.12.1977, σ. 53.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 12ης Δεκεμβρίου 2001, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό επιστροφής
1509 10 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 10 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

ΜΟΝΙΜΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΤΗΣ ΕΖΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΙΜΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΤΗΣ ΕΖΕΣ

αριθ. 1/2001/ΜΕ

της 24ης Ιανουαρίου 2001

για την τροποποίηση του κανονισμού λειτουργίας της Μόνιμης Επιτροπής των κρατών της ΕΖΕΣ

Η ΜΟΝΙΜΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΤΗΣ ΕΖΕΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τη Μόνιμη Επιτροπή των κρατών της ΕΖΕΣ, όπως προσαρμόστηκε από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τη Μόνιμη Επιτροπή των κρατών της ΕΖΕΣ, εφεξής καλούμενης «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 7,

την απόφαση αριθ. 2/95/ΜΕ, της 18ης Μαΐου 1995, για την τροποποίηση του κανονισμού λειτουργίας της Μόνιμης Επιτροπής των κρατών της ΕΖΕΣ,

Εκτιμώντας ότι τα κράτη μέλη της ΕΖΕΣ συμφώνησαν να τροποποιήσουν τον κανονισμό λειτουργίας της Μόνιμης Επιτροπής όσον αφορά την προεδρία των υποεπιτροπών και των ομάδων εργασίας,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η απόφαση αριθ. 1/94/ΜΕ της Μόνιμης Επιτροπής (κανονισμός λειτουργίας) τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 19 παράγραφος 2 προστίθεται το εξής:

«μετά από εγκαίρως υποβαλλόμενη έγγραφη πρόταση ενός κράτους της ΕΖΕΣ προς τον πρόεδρο της Μόνιμης Επιτροπής.»

2. Στο άρθρο 20 προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«2. Ο πρόεδρος κάθε ομάδας εργασίας διορίζεται από την αρμόδια υποεπιτροπή, μετά από εγκαίρως υποβαλλόμενη έγγραφη πρόταση της ομάδας εργασίας στον πρόεδρο της οικείας υποεπιτροπής.»

3. Το υφιστάμενο κείμενο του άρθρου 20 καθίσταται παράγραφος 1.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται άμεσα.

Άρθρο 3

Η απόφαση αυτή δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 24 Ιανουαρίου 2001.

Για τη Μόνιμη Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
N. v. LIECHTENSTEIN
